

# CSONGRÁDI UJSÁG

Előfizetési árak:  
Egész évre 4 korona, fél évre 2 korona, negyed évre 1 korona.  
Egyes szám ára 8 fillér.  
Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő  
**RÉTI FERENC**

Szerkesztőség:  
II. kerület, Rózsa-utca 7. szám.  
Kiadóhivatal:  
Bozó és Justin könyvnyomdája Szentharomság-tér 2. szám.

II. évfolyam.

Csongrád, 1904. szeptember 18.

38. szám.

## Tisztességes egyezség.

Hosszas vajúdas után végre-valahára megszületett, mire Csongrád közönsége oly régen vágyott: a régi befektetések tárgyában a Csongrád-sövényházi ármentesítő és belvízszabályozó társulattal kötött egyezség.

Szinte hihetetlen, hogy ezen egyezséget Csongrád község képviselő testülete egyetlen szavazat ellenében fogadta el. Azon egyetlen szavazat ellenében, mely ezen ügynek létrejvetelét oly hosszú időn át meggátolta.

Bár Csongrád községnek majdnem minden számottevő embere hallott már egyet-mást ezen ügyről, mégis célszerűnek véljük azt meglehetősen alaposan ismertetni.

Ugyanis akkor, mikor a földművelésügyi miniszter a Tisza jobb partján Csongrádtól Szegedig húzódó ártéri birtokosságának társulattá alakulását kimondotta s 1888-ban a Csongrád-sövényházi ármentesítő és belvízszabályozó társulat megalakult, Csongrád községnek a Tiszamentén gátjai voltak s egyéb oly befektetéseket eszközölt, melyeknek terhet az alakuló ármentesítő társulathoz kell viselni.

Hogy mennyi volt azon összeg, melyet Csongrád község lakossága már a társulat alakulásakor árvízvédelemre fordított, mint maradandó befektetést, azon jegyzőkönyvből tűnik ki, melyet a likvidáció megállapítása alkalmával tartott tanácskozmányról vettek fel, melyet a következőkben közlünk:

Folytatólagos tárgyalás. Szegeden a kir. kataszteri igazgatóságnál 1882. évi október hó 10-én s a reá következő napjain. Jelenvoltak alulirottak. A folyó évi augusztus hó 6-án felvett jegyzőkönyvhöz 1% alatt csatolt meghatalmazásban megnevezett községi kiküldöttek megjelenven, bemutatják a 2% alatt mellékelt két rendbeli hatósági bizonylatot, melyeknek alapján a folytatólagos tárgyalás megkezdetik. A hatósági bizonylatból kitént, miszerint a csongrádi érdekelttség vízszabályozási ügyeinek vezetése végett társulatot eddig nem szervezett s így alapszabályokkal sem bír; ügyeinek vezetését a községi hatóság eszközözi. Az 1878. évben felvett ártérvalósítási jegyzék szerint a csongrádi érdekelttségnek ártere 1681 hold 1269 nszögöl termő és 87 hold 1377 nszögöl terméketlen, összesen 1769 hold. Ezen eredmény azonban a városi kiküldötteknek már f. évi aug. 6-án tett és akkori jegyzőkönyvben felvett nyilatkozataikkal kifogásoltatván: az ártér a mellékelt hatósági bizonyítvány értelmében az 1876. évben volt árvízhez képest megközelítőleg 30.000 holdban mutatatták ki, mely terület kizárólag Csongrád városa határát képezik és melyben maga a vá-

ros bennfoglaltatik. Az ártér műszakilag a törvény értelmében még nincsen fejlesztve, annak határvonalai a kataszteri térképen tüzetesen meg nem határozhatók, miért is az ártér csak bevallás alapján lesz utólag valósítandó. A csongrádi érdekelttségnek védnövei a városföldtől szőlők közelében vévén kezdetüket, a város északi részén különböző irányban és elnevezés mellett egész a gróf Károlyi-féle felgyői, illetve alsóréti határig terjednek. Az összes töltéseknek hossza 19511 folyóméter, köbtartalmuk 517.700 köbméter. A töltések és köbgyödrök által elfoglalt terület 252 kat. hold és 463 négyszögöl. A töltésnek bökényi gát része 1841—42. években a város északi részén elnyúló és a bökényi gáttal kapcsolódó, továbbá a bökényi gátból kifolyó és a csongrád-szentesi országút, illetve böldi-gáttal kapcsolódó, végre a böldi-gáttal kapcsolatos kilencesi-gát a 4913/882. sz. hatósági bizonylat 3 pontjában kiténtetett és az 1876. évi árvíz után épített 4891 folyóméter hosszúságú részen kívül az 1855. évi nagy árvíz után 1856—57. években a csongrádi birtokosság által természetben kiszolgáltatott munkaerővel épített, a külváros északi részén elvonuló rész 2360 méter hosszban téglaburkolattal, a belváros északi részén elvonuló rész pedig 895 méter hosszban palinaburkolattal 1880—81. években megerősített. Itt megemlítetik, miszerint a böldi-gátnak 6520 f. m. hossza a fentjelzett 19.511 méter hosszúságban bennfoglaltatik ugyan, ellenben köbtartalma a kimutatott 517.710 köbméterbe nem számítattott be, mert ezen töltésrész jöllehet a csongrádi védnöveknek kiegészítő részét képezi, minthogy legnagyobb részben csongrádi közmunkaerővel készítették és megyei közlekedési célra használtatik, annak építkezési költsége ezen likvidációnál figyelembe nem vehető, ellenben ezen vonalrésznek fenntartási, illetve költségei beszámítandók. Megemlítetik még továbbá azon rendkívüli körülmény is, miszerint a csongrádi védelmi vonalnak mintegy kétharmad része északi és északkeleti fekvésű és nagyjából részben több négyszögölmérföldnyi a hullámoknak lévén kitéve, ezen töltésrészeknek védelme a más irányban fekvő töltésekhez képest, aránytalanul veszélyesebb és költségesebb.

Mint hogy a csongrádi védnövek az érdekelttség által legnagyobb részben a természetben kiszolgált munkaerővel építették s azoknak fenntartása is hasonló módon eszközöltetett az érdekelttségnek a vízszabályozási ügyre vonatkozó számadásai nincsenek, miért is a védnöfentartozó költségeknek likvidálására a hatósági bizonylatok alapján, becsű útján foganatosítottatik, mely szerint:

### I. Alaptőke befektetés 1841—1881. évekről.

- A) Földmunkára 517.700 köbméter után a 30 kr. . . . . 155.310 frt — kr.  
B) Téglaburkolatra . . . . . 20.017 „ 88 „  
C) Kisajátításokra és pedig :

- a) 20.346 nszögöl, vagyis 12 hold 1146 hold után, egy holdat 300 frttal számítva . . . . . 3.814 „ 87 „  
b) 239 kat. hold 917 nszögöl után, egyet 100 frttal számítva . . . . . 23.957 „ 31 „  
203.100 frt 06 kr.

- D) Füzesek ültetésére . . . . . 3.780 frt — kr.  
E) Két zsilipre . . . . . 1.600 „ — „  
F) Két őrházra . . . . . 1.000 „ — „  
Alaptőke befektetés összesen 209.480 frt 06 kr.  
Ennek 8<sup>o</sup>-a 16.758 frt 40 kr. osztr. ért.

### II. Fenntartási költség.

Itt megjegyeztetik azonban, miszerint a községi képviselők azon indokból, hogy a védnöveknek egy csekélyebb része 1876—77. években építették, a fenntartási költséget 1876—1881. évekről kívánják számíttatni; ennek ellenében, miután a védnöveknek legnagyobb része alapjában már 1841—42. és 1856—57. években építették, a likvidáló bizottság elnöke, hivatkozással az idevonatkozó utasításra (76. b) pont) a fenntartási költségeknek 1873—1878. évekről leendő felszámítását határozatilag kimondja s ennek folytán lesz:

- A) A természetben teljesített fenntartási munkaköltsége a hatósági bizonylat szerint:  
1873., 1874., 1875. években . . . 10.000 frt  
1876. évben . . . . . 54.000 „  
1877. évben . . . . . 84.000 „  
1878. éven . . . . . 20.500 „  
Összesen: 168.500 frt.

Ezen összeget felosztva 6 részre lesz a természetben teljesített fenntartási költségnek egy évi átlaga 28.083 frt 33 kr.

B) Védelmi anyagokra, szerekre Csongrád városának a kiküldöttek által bemutatott számadási okmányai szerint 1876—1878. években kiadott összesen 55181 frt 82 kr.

Ezen összeget felosztva 6 részre, lesz a készpénzben fedezett fenntartási költségeknek egy évi átlaga . . . . . 9.180 frt 30 kr., a II. alatti fenntartási költségeknek egy évi átlaga összesen 37.263 frt 63 kr. Ehhez hozzáadva az I. alatti alaptőkebefektetésnek 8<sup>o</sup>-át 16.758 frt 40 kr. Lesz a védnöfentartási költségnek valóságos egy évi átlaga 54.022 frt 03 kr.

Azon összeg tehát, melyet Csongrád község lakossága árvízvédelemre befektetett, 209.480 frt 06 kr., vagyis 418.960 korona 12 fillér.

Nagyon lényeges azonban az, hogy akkor még a kiserítési ásás nem volt meg s ezen összeg felszámításánál számításba vétetett a bökényi gát is egész hosszában, valamint annak ártere is, melyet egyébként a szegedi m. kir. folyammérnöki hivatalnak, mint akkor Csongrád város árvédelmi munkálatai művezetőjé-

## Eladó ház.

Joannovics Istvánnak a Szent János-téren lévő, jókarban tartott háza, melynek telke három utcára szolgál és a melyben üzletnek igen alkalmas helyiség is van, kedvező árért eladó. Bővebb felvilágosítást a tulajdonos nyújt.

Mai számunk 6 oldal.

nek a következőkben közölt 2671882. számú kimutatása igazol:

Csongrádváros töltései a következők:

1. A külváros északi partja mentén elvonuló töltés a szőlőktől a szentjánosi gátig, hossza 2224,2 méter. Ezen töltésvonal két szakaszra oszlik:

a) 0-tól 456,4 folyóméterig az 1881. évi árvíz felett 1,5 méter magas, 6 méter széles koronával van kiépítve, a száraz felől 1:2-hez, víz felől pedig nagyvíz felett 1:2-hez, nagyvíz alatt 1:4-hez viszonyított rézsűvel. Köbtömege 16.300 köbméter; alapjának szélessége 20—25 méter; az alapja által elfoglalt terület 1 hold 1250 négyszögöl (2850 négyszögöl); az árterületen anyagnyerés végett kigödrözött terület 2 hold 1532 négyszögöl (4732 négyszögöl), a mentesített oldalon kigödrözött föld területe Bába Rókus felvétele szerint 4 hold 1200 négyszögöl.

Ezen töltésszak 1881. évben teljes méretekben Csongrád városa által kiépített.

b) 456,4-től 2224,2-ig 1767,8 méter hosszban a töltés árvíz feletti 1,5 méter magasságú 6 méter széles koronával száraz felől 1:2-hez viszonyított rézsűvel, víz felől pedig árvíz feletti 65 centiméter magasságig emelkedő 45° alatt hajló téglaburkolattal van ellátva, azonban teljes kiépítéséhez még mintegy 9000 köbméter föld feltöltés igényeltetik. A földtöltés köbtömege 42.000 köbméter; alapjának szélessége 16—18 méter és az általa elfoglalt terület 3 hold 858 négyszögöl (5658 négyszögöl). A földtöltés Csongrád város költségén, a téglaburkolat pedig az állam költségén épített.

2. A szentjánosi gát hossza 595,3 méter, magassága az 1881. évi árvíz felett 0,5—0,8 méter, korona szélessége 3 méter, száraz felől szabálytalan 1:3-hez viszonyított rézsűvel, víz felől 1881. évi árvíz fölé 1 deciméterrel emelkedő téglaburkolattal van ellátva. A földtöltés köbtömege 11.400 köbméter, alapszélessége 10 és 20 méter közt változik és az alapja által elfoglalt terület 1 hold 680 négyszögöl (2280 négyszögöl). Az árterén kigödrözés és részben fűzessel elfoglalt terület 5 hold 45 négyszögöl (8045 négyszögöl).

Ezen szakaszon a földmunkát Csongrádváros végezte, a téglaburkolat pedig államköltségen épített. Teljes kiépítése és a burkolat felemelése az előbbi szakasszal egyenlő méretekre jelenleg van kivétel alatt.

3. Belvárosi szádfal hossza 895,5 méter és 1,0 méterre emelkedik az 1881. évi nagy víz fölé. Mögötte az 1881. árvíz fölötti 0,5 méter magasságban 2,0 méter széles koronájú háttöltés van alkalmazva, 2:3-hoz viszonyított rézsűvel. A földtöltés köbtartalma 4000 köbméter. Alapszélessége 4,7 méter, az általa elfoglalt terület 1220 négyszögöl, a szádfal előtt leasott árterülete pedig 1 hold 1278 négyszögöl (2878 négyszögöl).

4. Bökényi töltés hossza 5626 méter és 0-tól 1400-ig kispadkával, a többi részén pedig még 3 darabban együtt 298 méter hosszban 4 méter széles padkával van ellátva. Az 1881. árvíz feletti 0,5 méter magasságú 4 méter széles koronával és víz felől 1:3-hoz, száraz felől pedig 1:1<sup>2</sup> egész 1:2-hez viszonyított rézsűvel bír. Köbtartalma 262.000 köbméter. Alapjának szélessége 20 és 30 méter között változik és az alapja által elfoglalt terület 21 hold 320 négyszögöl (33.920 négyszögöl). Az anyaggödrök által elfoglalt terület a mentesített oldalon 17 hold 1247 négyszögöl (28.447 négyszögöl), az árterén pedig 37 hold 630 négyszögöl (59.830 négyszögöl), az árterén ezenkívül fűzessel be van ültetve 10 hold 425 négyszögöl (16.425 négyszögöl).

5. A csongrádi szentesi út a böldi révig. Ezen töltésszakasz a megye által leginkább közmunkával épített fel, hossza 6520 méter. A töltés által elfoglalt terület 20 hold 980 négyszögöl (32.980 négyszögöl), az anyaggödrök pedig a mentesített oldalon 24 hold 20 négyszögöl (38.429 négyszögöl), az árterén 48 hold 606 négyszögölt (77.406 négyszögöl) foglalnak el: ezenkívül az árterén 56 hold 430 négyszögöl (90.030 négyszögöl) van fűzessel és más erdővel benöve.

6. A kilencesi gát, hossza 3614 méter, általában 5 méter széles koronával van ellátva, az 1881. évi árvíz felett 0,5 egész 0,8 méter magasságban oldal rézsűn mindkét oldalon 2:3-hoz

viszonyítottak, de nem szabályosak, köbtömege 182.000 köbméter; alapjának szélessége 22,20 méter, az alap által elfoglalt terület 14 hold 1230 négyszögöl (2363 négyszögöl). A mentesített oldalon anyaggödrök nem ásattak, az árterén az azok által elfoglalt terület 48 hold 1252 négyszögöl (78.052 nszögöl), mely terület nagy része fűzessel van benöve; ezenkívül pedig oly helyen, hol anyaggödrök nincsenek, 2 hold 1082 négyszögöl (4282 nszögöl) van befűzítve.

Csongrádvárosának ezen itt leírt töltései közül az 1-ső, 2-ik és 3-ik szakasz, valamint a 4-ik szakasz, a bökényi töltésnek és az 5-ik szakasz egyes részei is észak, vagy északkelet felől vannak a víz hullámainak kitéve, mely irányokból a tavaszi árművek idején legtöbbször jönnek a szelek, mi ezen szakaszokra annál is veszélyesebb és a védekezést nagy mértékben nehezíti, miután éppen ezen szakaszokon a tulsó parton töltések vagy éppen nincsenek, vagy pedig csak igen nagy távolban, úgy, hogy árvíznel kilométerekre terjedő hullámterrről ostromolják az említett töltésszakaszokat. Ezen töltésszakaszok hosszai a következők:

1. A külváros északi oldalán elvonuló töltés, mely jelenleg részben téglaburkolattal van ellátva . . . . .	2224,2 méter
3. A belvárosi szádfal vonala . . . . .	895,5 "
4. A bökényi töltés és szádfal végétől a teési átjáróig . . . . .	1500 "
és a gözmalomnál levő sarok . . . . .	714 "
5. A szentesi útvonal . . . . .	6520 "
vagyis összesen: . . . . .	12446 méter.

A töltések összes hossza 19.511 méter lévén azoknak több mint fele bír oly kedvezőtlen felvesséssel.

A töltések eleintén csakis a mélyebben fekvő bökényi és kilencesi védelmére, illetve ármentesítésére épültek, jelenleg azonban az árvíz emelkedése folytán a magasabban fekvő földek nagy részét, valamint a város területét is védik; azonban miután az árterfejléstésztés keresztülvívve nincsen, ezen veszélyeztetett terület nagysága meg nem állapítható.

A város északi partjának átellenében, a Tisza

fordulnak el e vásári hiábavalóságoktól. Hasonlóképp Vadlövők.

— Gyertünk — mondja István és szavának senki sem mond ellent.

— Gyertünk ám — mondja a felesége, Kis kabók Apolló — mert már a gyerekek is nagyon éhosek lehetnek.

Viktor azt mondja:

— A szömivel nem lakik jól az ember.

Igy aztán most már visszatérnek a kocsi. A kocsma udvarán az a másik kocsirol való derék, becsületes jó ember (neve nem tudatik) csakugyan megörizte a subákat, sőt vetett a lovak elébe is. Tisztesség okából Vadlövő kitekeri a kulacs nyakát s kínálja a jó embert borral.

— Köszönöm szíves jóságát, de nem fogadhatom — szabódik amaz kenetes hangon.

— A bort? — kérdi csodálattal Vadlövő.

— Igen, a bort. Hitvallásom tiltja — mondja megint az újhitű.

— Hát akkor isten fizesse mög a szívességit — szól Vadlövő és kezét szorít az emberrel.

— Ó már mög is fizette azt neköm.

Fölülnek a kocsiba ebéd irányában. Már akár mennyire degez a tarisznya, ineglappad, mire a végét érik. Közben a kulacs csal is társalkodik István s nyújtja a többinek.

— Már csak esunya állat az a teve — mondja egyszer.

— Vagyis a sivatag hajója — teszi hozzá a tudós Énok.

Ebéd végével befog Vadlövő s miután lefizette az egy hatos helypénzt, útra kelnek. A Sárga és a Badár vigan kocognak, mert a lóban megvan az a szokás, amit sok ember nélkülöz, hogy szeret hazajárni nagyon. Énok, aki a ku-

## Szegények imája.

Értesd meg a gazdagokkal,  
Jóságos nagy Isten;  
Hogy a vagyon nem boldogít  
És a pénz nem minden.  
Értesd meg, hogy míg nekik van  
Jólét, pompa és fény,  
Sok milliók addig éhen  
Halnak a földtekén.

Értesd meg a gazdagokkal:  
Hogy vannak emberek,  
Kik szintén a te fiaid  
És mégis szenvednek.  
Értesd meg: hogy te egykoron  
Csak embert teremtel,  
S hogy közöttük nincs különbség,  
Mert mind csak hús és vér.

Értesd meg a gazdagokkal,  
Értesd meg, nagy Isten!  
Hogy felhón túl lesz új élet,  
S van bíró a mennyben,  
Ki a jóknak jutalmat ad,  
S mindenkit megbüntet,  
Ki a szegényt eltaszítja,  
Istenem, értesd meg.

Sándor Endre.

## Vásáron.

Irtá: Tömörkény István.  
(Folytatás.)

Most a tulsó oldalon, ahol szintén végig van sátorral a piac, rettenetes láрма támad. Ott van a világ legelső állatsereglete, amely most jött a francia országból és útban van az angol ország felé. Kezdődik az etetés s ezen nagy dolgot méltó lármával hirdetik. Bent valami nagy láncokat huzzálnak és valaki bög. Ez így együttesen képezi az oroszlanok ordítását a sivatagon. A sátor ponyvája fölfebben és két kopott tevéet kihoznák. Három ember, továbbá a hirneves oroszlanzelidítő hölgy áll az emelvényen s hogy a tökéletes lármában, ami itt dul, a szavakból valamit mégis érteni lehessen, hosszú bádogcsöveken keresztül kiabálnak. Kihoznák egy csenevész krokodilust is, amely a tudósok állítása szerint Hamburgban hetven éves. Vadlövők ezt a sátort nézik egy darabig, különösen a tevéet.

— De csúf apád lehetett — mondja neki István.

A család lassan-lassan abbahagyja az érdeklődést. Volna ott még tömérdek nézni való, de a fülük már megunt az a retentő zibongást, a lábuk kiállt a nagy tolongásban, a szemük betelt a látivalokkal. Jó szerenese, hogy a szomszéd toronyban üti az óra a tizenkettőt s nyomban utána ünnepi méltósággal szólni kezdenek a népekhez a harangok.

E pillanatban az egész sereg kalap és sapka megmozdul s a pusztai emberek fejei mind, mind födetlenül maradnak. A harang megmozgatja azon emberek szívét, akik ritkán hallják s bensőjükbe szállván gondolataikkal, nyilvánvalóan

balpartján ültetett füzes területe a várostól nyert adat szerint 22 hold 906 négyszögöl.

Végül megjegyeztetik, hogy a kül és belváros északi oldalán a töltésépítés folytán kisajátított épületek becsértékének egynegyedrészre 3271 frt 25 kr., azaz: háromezer kétszáz hetvenegy forint 25 krajcárt teszen.

A bemutatott adatok tiszta képét nyújtják annak, mit igényelhetünk mi mint alapbefejtést a Csongrád-sóvényházi ármentesítő társulattól.

Figyelembe kell azonban vennünk azt is, hogy az 1881. évi 41. t.-c. 25. §-a kimondja, *miszerint a kisajátítandó tárgyak értéke a becsúkor létező árak szerint határozandó meg s irányadóak e tekintetben a helyi árak, bérek, haszonbérek stb.*

Továbbá ugyanazon törvény 30. §-a meghatározza azt is, *hogy azon időponttól, melyben a kártérítés megállapított vagy a terület elfoglaltatott, a kártalanítás lefizetéséig 6 százalékos kamat fizetendő.*

Minden oly számítás tehát, mely nem ezen alapon indul ki, csak téves lehet s egyezség alapjául el nem fogadható.

Köztudomású dolog, hogy a kubikmunka díja alaposan leszállt s ma már, sajnos, köbméterenként 60 fillért kubikosaink nem kapnak, hanem a töltések magassága szerint 28—30—32—34—36 s a legjobb esetben 40 fillérért dolgoznak, már pedig az említett törvény értelmében a leszámlálásnál is ezen árakat kell számítanunk.

Tény azonban az, hogy 1888. óta a föld értéke talán éppen a biztosabb árvízvédelem folytán emelkedett, úgy, hogy a gáttest által elfoglalt területeket körülbelül kétszeres értékben számíthatjuk ma, mint az a likvidációs jegyzőkönyvben fel van véve. Amíg tehát az ártéren fekvő területek akkor 200 koronára becsültettek holdanként, ma biztosan megérnek 400 koronát.

Bizonyos azonban az is, hogy a Szent-János alatt fekvő gát, mint ilyen, a le-

lacs rejtélyeit nem ismeri, többet kortyantott, mint kellett volna s hamar elalszik a kocsiderék szalmáján. Viktor betakarta a subával s előkotorászván az alvó zsebéből az órát, nézegeti. Csudálatos az, hogy ha a gombját forgatják, forog a mutatója.

Haladnak. Egyszer azt mondja Kiskabók Apolló:

— Látja kend, most a képtünket le löhetött volna vötetni.

— Lenek le — mondja gondolkodás után válaszképp István — de minek? Ugyan hová töttet volna?

— Hova? — kérdezi az asszony. — A tiszta szobába. A Kossuth Lajos mög a Ferenc Jóska közt éppen elfértünk volna a falon.

Vadlövő nevet.  
— No ezt mögént eltaláltad, — szól. — Éppen mink vagyunk azok közé valók.

Apollónia kissé ingerülten vág vissza:

— Nem tudom, mért ne? Kata anygőék is éppen úgy ott vannak. Ha nekik futja, nekünk mért ne futna?

Vadlövő István egy darabig hallgat, mint ahogy ez már hiábavaló asszonybeszédnek után meggondolt férfiaknál szokás. Szólitja a Badárt s azután, hogy válaszként mégis méltassa a feleségét, komolyan szól:

— Futja-e, nem futja-e, nem tudom. Hanem példaadasként Kata anygőjékat ne hozd elő, lelköm. Mas nép az ám, nem a fajta, amilyen mink vagyunk. Nem tudom, tudnának-e Kata anygőjék egész napon át egy hatosbul elmulatozni a családjaikkal együtt.

Az asszony, belegyőződven az igazságba, nem szól semmit. A kocsi békén gördül a mezők füve fölött az átokhazai pusztá felé. (Vége.)

számolásnál figyelembe sem jöhet, valamint a szivattyú-zsilip sem.

A kiseréti átmetszés folytán a bökényi gátnak átmetszéstől városfelé eső része mint védelmi vonal megszűnt s arra a társulatnak szüksége nincs, úgy ezt át sem veheti, nem tartozik tehát fizetni az ottani töltés felépítéseért sem s így annak levonásával a bekubikolt földmennyiség 517.700 köbméterről mintegy 365.000 köbméterre száll le.

Amennyiben az alapbefejtés megtérítéséről van szó, igényelhetjük tőlünk a társulat azt is, hogy azon 259 hold földterület is adassék át neki, mely a likvidációnál számításba vétetett. Ámde a bökényi gátvonal egyrészenek megszűntével az amellett elfekvő területre a társulatnak sincs szüksége s miután értékükben nyertek, a város sem engedheti át, amennyiben arra szüksége van s többet sem adhat, mint amennyi a jelenlegi gátak mellett rendelkezésére áll.

Terület tekintetében tehát az az igaz, hogy a társulat megalakulásakor elfoglalt 192 hold 86 négyszögölet, melynek értéke után kamatot fizetni is tartozik, jelenleg pedig birtokába jut 30 hold 421 négyszögöl, melyet nem használván, tőle kamatot fizetni nem tartozik.

Ezen adatokból összeállítván most már jogos igényünket a hozzá kevésbé értő ember is megítélheti, vesztünk-e ezen egyezséggel vagy nyerünk?

Igényelhetünk tehát:	
1. A bekubikolt 365.000 köbméter föld mennyiség után 36 fillérjével . . . . .	116.800 K-t
2. A társulat által alakuláskor elfoglalt 192 hold 86 négyszögöl földért 450 koronájával . . . . .	86.400 K-t
3. A sárkányfarki zsilip építéséért . . . . .	1.600 K-t
Befektetett tőkében összesen	204.800 K-t
4. Ezen tőkének 16 évi 6%-os kamata . . . . .	196.608 K-t
5. A jelenleg átengedett 30 h. 421 négyszögöl területért holdanként 580 koronájával . . . . .	175.552 K-t
	<b>Összesen 418.960 K-t</b>

Ezen kedvező számadatok mellett rug tehát jogos igényünk annyira, t. i. 418.960 K 12 fillérre, mennyiben az egyezség az ármentesítő társulattal megkötöttet.

Az a kérdés merült most már fel, vajjon veszt-e ezen egyezséggel Csongrád községnek a Csongrád-sóvényházi társulat kötelekébe tartozó ártéri birtokossága? Véleményünk szerint nemesak hogy nem veszt, de határozottan nyer. Mert a 343.903. számú közgyűlési határozat szerint ezen 418.960 koronából Csongrád községet mint erkölcsi testületet 162.489 K 14 fillér illeti meg, míg a fenmaradó 256.470 K 98 fillér az ártéri birtokosok tulajdona marad, s annak 4%-a 10258 K 83 fillér éppen annyi, mint amennyit likvidáció fejében ma kap.

Dehogy ezen 10258 K 83 fillérnek éppen ezen egyezség által felét megnyerte, az meg éppen bizonyos, mert amennyiben a társulat likvidációja ezen összeggel emelkedik, kirovása is annyival kevesebb lesz.

Annyi azonban teljesen bizonyos, hogy mert ezen egyezséget csak ma 16 év után

tudtuk megkötni, elvesztettük az esedékes kamatok kamatját, mely 5% mellett nem kevesebb mint 13115 koronát tesz ki.

Tudjuk azt is, hogy a szokott memorandumszerű felebbezés ez ellen is beérkezik, hogy megkösse a kiegyezés előre haladásának kerekét, hogy akad még Zubek Pista, ki ezt a határozatot is megfelebbezi.

Legyenek boldogok. Mint tényt konstatáljuk azonban, hogy ezzel a kiegyezéssel kicsavarta a nyakát a képviselőtestület egy pártpolitikai célokra felhasznált örökös kérdésnek s megkezdte munkáját az előrehaladás felé.

Mi csak gratulálunk hozzá s elismeréssel adózunk mindazoknak, kik a siker eléréséhez hozzájárultak, s méltán követelünk belőle magunknak is annyit, amennyi jár.

## Közgyűlés.

Folyó hó 14-én a közügyek jövőbeni alakulására igen fontos és kiható tárgyakban határozott a községi képviselőtestület.

Első tárgya a Csongrád-sóvényházi ármentesítő és belvízszabályozó társulat által bemutatott s a régi befektetések kártalanítására nézve tett egyezségi tervezetnek érdemleges tárgyalása volt. Söhlgy Gyula főjegyző ismertette az ügyet s a társulat ajánlatát, hogy a kártalanítást a közgyűlés 418.960 K 12 fillérben fogadja el, elfogadásra ajánlotta s javaslata szerint leszámítandó lett volna azon 30 hold terület az összegből holdanként 400 koronájával, mely a belkivált 252 holdból hiányzik. Utána Szvoboda Ferenc szólalt fel, ki illetéktelennek mondotta a közgyűlést ezen egyezség megkötésére — noha egy előző közgyűlésen, melyen éppen ő tett indítványt s melyen egy a likvidációból folyó 80294 frt 50 kr. visszaperelésével 10% haszon mellett megbízottat, illetékesnek ismerte el. Különösen ellenezte, hogy a határozatban a likvidációról is szó essék. Utána Réti Ferenc szól, ki a javaslatot elfogadásra ajánlotta. Majd Blázsik Mihály, ki oly értelmű indítványt tett, hogy csupán 222 hold terület engedessék át s a hiányzó 30 hold az egyezségi 418.960 koronából ne vonassék le. Ezen indítványt az előadó is magáévá téve, javaslatát ezen módosítással a közgyűlés, Szvoboda Ferenc egy szavazata ellenében, az összes jelenlevők szavazatával fogadta el.

Török Emil vállalkozó azon kérelme, hogy a csongrád-szentesi vasút építéséhez 60 ezer korona értékű törzsrészszerződést vállaljon at a község, ez alkalommal nem volt tárgyalható s a hangulatból ítélve, ha csak elsőbbségi kötvényeket nem ad, kérelme nem is lesz teljesíthető.

Pollák János felebbezését a közgyűlés elutasította.

Háromheti szabadságot engedélyezett Molec Nándor adóellenőrnek s figyelemmel 25 évi községi szolgálatára, neki évi 480 korona kegydíjat szavazott meg.

Elutasította Lászlóffy László adószedő és Szőke László számtiszt előleg iránt benyújtott kérelmeit, mert olyan alappal, melyből előleg lenne nyújtható, a község nem rendelkezik.

Törülte az Ujszászi Andrásné nevében kétszer kirótt borfogyasztási illeték egyik tételét s a hét éven alóli gyermekek ellátására az árvtári alap kamatait kérte a belügyminisztertől engedélyezni.

Elfogadta a fogyasztási, járda alap, kórház alap, iskolai alap, szegény alap, községi közmunka, nagyréti birtokossági, bokrosi birtokossági költségvetéseket.

A szűret idejét pedig az erzsébeti és újszólkre f. hó 19-től, a többire nézve f. hó 26-tól engedélyezte. Ezzel a közgyűlés véget ért.

## Felhívás előfizetésre.

1904. szeptember hó 1-jével új előfizetést nyitottunk lapunkra.

Az előfizetési ár helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

4. oldal.

Egész évre 4 korona.  
Fél évre 2 korona.  
Negyed évre 1 korona.

Tisztelettel kérjük azon igentisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetése a múlt hó végével lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap küldése fenakadást szenvedjen.

Lakóhelyváltozás esetén arra kérjük tisztelt előfizetőinket, miszerint új címüket idejekorán közöljék velünk, hogy a kézbesítés körül származó zavarok elkerülhetők legyenek.

Előfizetéseket mindennap elfogad

a Csongrádi Ujság  
kiadóhivatala.

## HIREK.

— **Athelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi min. miniszter Kovács György csongrádi külterületi állami elemi iskolai tanítót a belterületi állami iskolához jelen minőségben athelyezte.

— **Változás a lelkeszi karban.** Mint múlt számban megírtuk, a váci püspök Mácsay Károly segédlelkészt Rákospalotára helyezte át. Utóda Bodonyi János új állását már elfoglalta.

— **Ásatások Gátéren.** A gátéri hun-avar temető ásatásait ismét folytatták, még pedig fényes eredménnyel. Eddig körülbelül 300 sirt bontottak fel, melyekben újabb érdekes leletek találtak. Találtak köves betűt nyakdiszkek, övdíszek, griffes csatok, lecsüggő fityegőkkel, melyek az akkori ötvös művészetnek valóságos remekei. Az ősz folyamán folytatni fogják a kutatásokat, melyre Pásta Béla kolozsvári egyetemi tanár is le fog jönni, mert véleménye szerint osztják leletekben gazdag a gátéri temető. Csongrád környékén hasonló célból szintén lehetne ásatásokat eszközölni s ennek vezetését legcélszerűbben az előjáróság vehetné kezébe.

— **A megye urai.** Drákói szigorral csapkod a hír Szentés felől. Összeülvén ugyanis a közgazgatási bizottság fegyelmi választmánya és két csongrádi állami tanító szájából vette ki a falatot. Mi szintén azt tartjuk, hogy aki nem méltó a tanítói névre, az pusztuljon arról a helyről, ahová balsorsa sodorta; de a mostani eset ily szempontból el nem bírható. Tény, hogy boros állapotban bolondot tettek, következőleg bűnhődniök kell. De nem így, tisztelt urai a megyének, mert akkor hamar kifognak a büntetés nemekből. S ha ez az elbizakodottság uralg odafönn Budapesten, akkor a két szegény ember sorsa meg van pecsételve, akiket „jó baráti kéz” juttatott ilyen sorsra. Remélhető azonban, hogy a miniszter humánusabb büntetési fokot fog alkalmazni, mint a szentesi bírák, a megye urai.

— **Szüret.** A f. hó 14-iki közgyűlés a szüret idejét akként állapította meg, hogy f. hó 19-én az új szőlőkben, 26-án pedig az öreg szőlőkben lehet szüretelni. Az esős időjárás azonban alighanem megváltoztatja a határozatot, mert az időjárást tekintve a szőlő egyre vesz, rothad. A kereskedők a mustnak átlag 20 fillérért szedik literjét.

— **Visszatartják a katonákat.** Mint hírlík, katonáéknál ismét lesznek visszatartások, még pedig az altisztek körében. A múlt évi felfordult viszonyok miatt egyetlen ezred sem rendelkezik újoncképző altiszttel s ha a harmadik évüket kiszolgált altiszteket vissza nem tartanák, főn akadna az újoncok kiképzése. Az e célból visszatartandó altiszteknek december 31-ig kell bent maradni, amely idő két gyakorlatba számított be.

— **Emlékünnepély.** A csongrádi 48-as népkör a magyar szabadságharc aradi 13 vőrtanúja kivégzésének 55-ik évfordulója alkalmából folyó évi október hó 2-án az alábbi műsorral emlékünnepélyt rendez. Az ünnepély sorrendje: Reggel 8 órakor gyülekezés a 48-as körben, honnan pont fél 9 órakor gyászdinulóval a r. kath.

templomba megy az ünneplő közönség. A templomban szent mise és ima tartatik a hazáért és a vőrtanúkért. Tartja Porubszky József plebános. A Kossuth szobornál: 1. Prológ. (Az orsz. képviselők bemutatása). Tartja Rásonyi Papp Gedeon, a 48-as kör elnöke. 2. Ünnepi beszéd. Tartja dr. Kelemen Béla, orsz. képviselő. 3. A vőrtanúk emlékére készített koszorú letétele. 4. Gyászdalok (toronyzene). Tárogon eladja Bozó Andor. 5. Alkalmi szónoklat. Tartja az orsz. függetlenségi párt kiküldött képviselője. 6. „Vőrtanúk emléke.” Irta dr. Jókai Mór. Szavalja \*. 7. Hymnusz (toronyzene). Tárogon eladja Bozó Andor. 8. Záróbeszéd. Tartja Rásonyi Papp Gedeon, a 48-as kör elnöke. Az emlékünnepély napján este fél 8 órakor a 48-as kör saját és a Kaszanicky vendéglő összes termében, az orsz. képviselők részvétele mellett, társas vacsorát rendez, melyre a belépti díj 70 kr.

— **Fontos rendelet.** A földmívelésügyi miniszter valamennyi ármentesítő és vízhasznosító társulathoz rendeletet intézett, hogy a szárazság folytán várható munkahiány és drágaságra való tekintettel a folyó év folyamán és a jövő év tavaszán anyagi eszközeinek minél teljesebb felhasználásával végeztessen földmunkákat és így minél több szegény munkás jusson keresethez.

— **Rikkancsok.** Földből alig kinőtt 6—7 éves emberkérek rohannak az utcákon s hangos kiabálással árulgatják a Friss Ujságot. Azt hisszük, hogy a hatóságnak volna kötelessége megakadályozni azt, hogy az újságelárusítással foglalkozó gyermekek az iskolamulasztók számát ne szaporítsák. Első sorban felelősségre kellene vonni a bizományost, aki a gyermekeket fölfo-gadja.

— **Használjon Balkányi-féle Kamilla arc-crémet.**

— **Figyelmeztetés.** Sokszor megessik, hogy a levél, kihez címezve van, nem talál gazdájára s csak nagynehezen kézbesíthető annak, aki föladta. Most a postai igazgatóság ezen segitendő, új levelező-lapokat nyomott, melyen a föladó nevének is leszen helye. Addig is ajánlatos, hogy a levelekre a feladó neve feljegyzetessék.

— **Tüzek.** A hét folyamán ismét voltak apróbb tüzesetek. F. hó 12-én Bakai Györgynek heretakarmanya, Draskovics Dezsőnek egy boglya szalmája, László Kókai Baláznak istállója, Pozsár Józsefnek 13-án szalmarakománya, 14-én pedig Csernus Imre tanyája égett le.

— **Hamis pénz.** A 10, 20, 50 és 100 koronások boldog tulajdonosainak egy kis vigyázatot ajánlunk, mert az utóbbi időben az ország területén nagyon sok hamis bankó jött forgalomba s így nem lehetetlen, hogy nálunk is akadhat belőle. A hamis bankjegyeket arról lehet megismerni, hogy azok a valódinál valami csekélységgel kisebbek, a számok nyomása benne egyenetlen, a piros számok színe a valódi bankókon cinóber vörös, a hamisokon kármínvörös. A „szám” szó a hamis bankókon sokkal nagyobb betűvel van nyomva, mint a valódiakon.

— **Sógorságból.** A részletektől eltekintve, annyit tény, hogy a szegedi kir. törvényszék Presir Lajost 20 napi fogházra átváltoztatható 200 korona fő és 20 korona mellék, Mészáros Lajost pedig 10 napi fogházra átváltoztatható 100 korona fő és 10 korona mellékbüntetésre ítélte azért, mert régi harag okán egy közös decemberi napon alaposan helyben hagyták egymást. Válgék egészségükre!

— **A „Sarin” sertésvészgyógyszer.** A monori állami kísérleti telepen az immár szabadalmazott „Sarin” sertésvészelleni szer fényesen bevált. A m. kir. földmívelésügyi miniszter ez okból fel is hívta Hazslinszky és Simai urakat ezen szer szállítására. Részben ebből, részben a külföldnek szánt készletből Hazslinszky Károly gyógyszer-tárában (Budapest, VIII., Rökk-Szilárd-u. 28.) a „Sarin” előállítás árban kapható.

— **A papírárok felemelése.** A Magyar Kereskedelmi Csarnok papírkereskedő szakosztálya legutóbb tartott ülésén elhatározta, hogy az összes papírneműek árát — azok különböző nevei szerint — 10 százalékig menőleg felemeli. Ezen elhatározás indokátul az szolgál, hogy

a gyárosok tekintettel az uralkodó vízhiányok és egyéb a gyártást befolyásoló körülményekre — kénytelenek voltak gyártmányaik árával föl-menni.

— **Tűz.** F. hó 14-én este a toronyór tüzet jelzett. Szerencsére csak vaktüzi láрма volt az egész, amennyiben most már másodikban vezette félre szegényt az Eszes-malom hol elalvó, hol hirtelen fellobbanó ivlámpája.

— **Ezt tartuk mög ids apám?** A tanyán egyik szegény embernek ikre született, 5 éves kis fiacskája nézegeti a két apró testvérkéjét s eszébe jutva, — hogy a macskakölykekkel mit szokott csinálni az apja, ha több van — t. i. eldobja belőle, ami nem kell — oda fordul az apjához s nagy bölesen szól a kis buksi: „Ids apám!” „No mi az Miska?” „Hát ezt a szőke hajút tartuk meg ni.” A szegény ember keserű mosolylyal felelt a kis böles okoskodására: „Hátszen tudnám én, hogy miket tartsam mög, csak macska köllök vóna!”

## Családi dráma.

Örjögő féltékenységgel gyilkolta meg Bukátos Pál csongrádi papucses-mester a feleségét szül. Nagyistók Mariát az elmult esütörtökön a nagy piacon, a leány polgári iskola közelében.

Forgópisztolyával kétszer lőtt a feleségére, az első lövés az asszony jobb combjába fúródott s akkor térdre esett, mikor Bukátos látta, hogy még él, közvetlen közelből még egy lövést tett és ez a lövés okozta a halált, amennyiben a golyó jobb halántékán a fejbe fúródott és agyvelejét szétroncsolta.

Az eset részletei különben a következők:

Ezelőtt mintegy 2 évvel kerültek össze Bukátos Pál a feleségével Nagyistók Mariával. Már eljegyzésük alkalmával igen gyanús körülmények tüntek fel Bukátosnak, amelyek miatt nem igen bízott az asszony irányában, amiért az eljegyzést is akarta felbontani.

De a napamasszony tudva azt, hogy Bukátos árva gyermek, kit senki jó tanácsesal nem fog ellátni, rábeszélte, hogy az esküvő mégis meg lett tartva.

Az amúgy is féltékeny természetű ember csakhamar arra a keserű tapasztalatra jutott, hogy felesége nemesek esküvőjük előtt esalta, hanem annak kezdetén és egész tartama alatt.

Mind a mellett végtelen szerette és ragaszkodott hozzá, hogy mennyire szerette feleségét bizonyítja leginkább az, hogy mikor az asszony folyó évi május havában végkép elhagyta és egy másik családossal emberrel közös háztartásra lépett, Bukátos nem szűnt meg majd szép szóval, majd fenyegetésekkel az asszonyt arra bírni, hogy térjen vissza hozzá.

Sok bajt okozott már a házi barát a családi tűzhelynél. Bukátoséknál is ez okozta a szerencsétlenséget.

Házasságuk kezdetén Sinkó János csongrádi ember jelentkezett Bukátoséknál házi barátának. Bukátos persze — mint minden féltékeny ember — emiatt igen gyakran tett feleségének szemrehányást mi miatt akkor napirenden voltak a civakodások és igen gyakran véres verekedések.

Egy ilyen rögtönzött verekedés alkalmával a kedves házi barát is jelenlétben, szemrehányást tett Bukátos a feleségének, hogy „Sinkót szereted jobban mint hites férjedet”, mire a napam asszony felszólítására a felesége szeméi láttára Sinkót megcsókolta, aljas viselkedését azzal a kijelentéssel undorítóvá tette „te kutya, az éjszaka megdöglesz, nem csinálz te több papucset”.

Ilyen elvetemült nép között szegény Bukátos az agyonra kinezott lelki állapotában azt sem tudta, mihez, vagy kihez forduljon, tett panaszt a rendőrségnél is, de bajan bizony nem segített senki, sőt mikor a rendőrségtől a lakására vizsátért, felesége és anyosa, mindegyik 2—2 cserépkantával felfegyverkezve, neki rohantak az amúgy is vézna emberkének, Bukátosnak s alaposan helyben hagyták úgy, hogy ipának. Nagyistók Andrásnak és Borí Sándornak közbelépése nélkül bizony Bukátos nem igen csinált volna több papucset.

Ettől az időtől kezdve már az asszony végkép elhagyta az urát s közös háztartásra lépett a házi barátal, az a szerencsétlen Bukátos pedig folyton üzengetett, irogatott feleségének, napá-

nak és rokonainak: jöjjön haza hozzá vagy beszéljék rá a feleségét, hogy térjen vissza a tisztességes élethez, de ez a szép szó folyton süket fülekre talált az asszonynál és a rokonoknál, de különösen az anyósnál.

Mikor már Bukátos látta, hogy semmiféle szép szóval nem bírhatja rá feleségét, hogy hozzá visszatérjen, elkeseredettségében és nagyfokú féltékenységében egy izben — amiről mi is megemlékeztünk — megleste a feleségét és le akarta harapni az orrát, amiért az asszony a csongrádi kir. járásbírósnál fel is jelentette.

A gyilkosság elkövetése előtt egy félórával lett elítélve Bukátos egy pár napi fogházra és e miatt még jobban el volt keseredve, s mert a gyilkosság előtti napon a házi barát Sinkó Jánossal 6 frt miatt volt tárgyalása a községházánál s Sinkó nem nyerte meg a 6 forintot. E miatt megfenyegette Bukátost, amiért Bukátos másnap reggel, féltven életét, revolvert tett a zsebébe s így ment a járásbíróshoz a tárgyalásra.

A tárgyalásról látszólag nyugodtan ment haza lakására, de ez volt életének forduló pontja. Reggeli után a piacra ment — állítólag azt mondja, szőlőt akart venni — de a sok és változhatatlan keserűséggel telt érzelmei, úglátszik, leszámoltak mindennel, mert tudta ő azt, hogy felesége a szolgabírói hivatalba ment cselédkönyvet kérni, s mikor az asszony a szolgabírói hivatalból jövet a leányiskolához ért, Bukátos elébe ment s kérdőre vonta feleségét és ismét a kibékülésre szólította fel, de úglátszik, tagadó válasz esetére már elhatározta volt, hogy feleségét lelövi, ami tényleg bekövetkezett, mert mikor az első lövést megtette, a szemtanúk állítása szerint az asszony térdre rogyott és ezután, hogy biztos legyen Bukátos a felesége halálában, közvetlen közeléből irányította a második lövést a jobb halántékának, mely a pén-

teken délután megtartott boncolás szerint feltétlen halálát okozta a hűtlen asszonynak.

Még aznap, a gyilkosság elkövetése után a helybeli csendőrség elfogta Bukátost és átadta a kir. járásbírósnak.

## KÖZGAZDASÁG.

### Piaci árak.

Buza métermázsánként 18'40—18'60 K. Árpa métermázsánként 15'00 K. Kukorica métermázsánként 14'30 K. Hízott sertés élőszuliban kilónként 0'98—1'02 K (páronként 45 kiló élet és 4% engedménnyel).

## Szerkesztői üzenetek.

**Tudakozó.** Kéziratokat péntekig fogadunk el.

**Megszökött asszony.** Nem közöljük. Mindenkit érhet baleset.

**K. J. Helyben.** Versét azon reményben, hogy nekünk többet nem „költ”, itt közöljük:

SZERETEK ÉN . . .

Szeretek én, méj s igazán;  
Nem szeretek még úgy talán.

Szeretek én, szent szerelemel,  
Képezetem oltárt emel:  
Oda jarok bünöm báni,  
Ha valaki fogna száni.

Dehísz! Szépen kiülása  
Aki sírját maga ása.

Szeretek én egy istennőt,  
Pedig nem is látam még őt.  
Lelkem röpte magasra hág,  
Oh! Imádot „szent szabadság”.

Társzerkesztők:

**BLÁZSIK MIHÁLY ÉS SÁGHY MIHÁLY.**

Kiadók és laptulajdonosok: **BOZÓ ÉS JUSTIN.**

Bozó és Justin könyvnyomdája.



**BOZÓ ÉS JUSTIN**  
KÖNYVNYOMDÁJA  
CSONGRÁD.

== Ajánlkozik minden a  
könyvnyomdászat körébe  
vágó munkák elkészíté-  
sére, melyeket olcsó árak-  
ért izléses és finom kivi-  
telben pontosan és teljes  
megelégedésre szállít. ==

Vidéki rendelések pontosan  
teljesítettek.



## Kiadó lakás.

Fekete Róza Szivák-tér 14. szám alatti házában igen csinos, két szobából álló udvari lakás hozzávaló konyha, kamra és padlással azonnal kiadó. Ugyanott egy bútorozott szoba is kapható.

## Eladó bor.

Réti Ferenc saját termésű  
ó-borából 10 hektolitert elad.

# OLÁH JÁNOS

gépész-lakatos

Csongrádon, Jegenye-utca 3. szám.

Tisztelettel értesitem Csongrád és vidéke t. közönségét, miszerint gépész-lakatos műhelyemben minden ezen szakkörbe vágó új és javítási munkálatokat jutányos árakon pontosan és gyorsan készíttetnek el.

Javítok és újonnan felszerelék cséplő-gépeket, s minden egyéb gazdasági gépeket és felszereléseket, szivattyús kútakat szívó és szívó-nyomó szerkezettel, villanyesengőket, kerékpárokat, varrópépeket, diszlakatos munkákat, fegyvereket, permetező készülékeket, épület-munkákat stb., valamint mindezeket új állapotban is a legjutányosabb árakon szállítom t. megrendelőimnek jótállás mellett.

Kérem a t. közönség szíves pártfogását.

**Oláh János**  
gépész-lakatos.

Kitünő kerékpárokat napi használatra mérsékelt díjazás mellett kölesönzök.

## Ügyes és megbízható utcai ujságelárúsító fiúk

jó kereset mellett azonnal  
felvétetnek.

Bővebb felvilágosítást a Csongrádi Ujság  
kiadóhivatala nyújt.

Állandóan óriási választék!

## Ne vegyen addig senki

### képes levelező lapot,

míg BOZÓ ÉS JUSTIN (Csongrád  
Szentháromság-tér 2. szám alatti)  
üzletében kapható művészi kivitelű  
levelező lapokat meg nem tekintette,  
mert csupán ott van a legnagyobb  
választék bromezüst női- és gyer-  
mekképek, tájképek, virág- és gyü-  
mölcsképek, sorozatképek, továbbá  
alkalmi és tréfás képekből.

Olcsó árak!

Pontos kiszolgálás!

Folyton a legszebb ujdonságok!

## Értesítés.

Van szerencsém a t. közönség szíves tudomására  
hozni, miszerint üzletem kibővítése és előnyös bevásá-  
rlásaim folytán azon kellemes helyzetbe jutottam, hogy

## 16 és 18 forintért

elegáns őszi ruhákat, divatos és tartós szövetből, mér-  
tek után készítik. Igen jutányos áráért készítik to-  
vábbá bármilyen kivitelű férfiruhát, a legpontosabb ki-  
szolgálás mellett.

Midőn a t. közönség partfogásáért esedezem, egy-  
ben kérem, hogy pontos kiszolgálásomról egy próba-  
rendelés által meggyőződni szíveskedjék.

Győry Ferenc

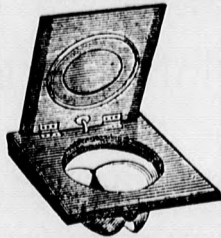
férfiszabó  
Csongrád, Félégházi-ut 39. sz.

## Sok ezer ember egészségéért

logja megvédeni a legújabb, szabadalmazott

## „Japán“ kloset-ülés.

Minden árnyékszékre alkalmazható.



Vízöblítés nélkül!  
Teljesen szagtalan!  
A legnagyobb tisztaság!  
Nem lagyhat be!  
Nem dugulhat be!  
Léghezátmentes!

Betegápolási cikkek. Szobaklosettek.  
Betegtoló kocsik.

Képes árjegyzék kívánatra ingyen.

**Guttman L. kloset-gyár**  
BUDAPEST, IV. Városház-utca 2. szám.  
(Kossuth Lajos utca sarkán.)

## Eladó hordók.

Nagyobb mennyiségű, kisebb és nagyobb hordókat  
jutányos árért eladok.

Spitzer Adolf Szentés III. tized 24. sz.  
a katolikus templommal szemben.

## Válogatott csongrádi borok:

Literenkint kimérve . . . . . 28 kr.  
Adó nélkül nagyban . . . . . 18 kr.

## Elsőrendű kőbányai sörök

(jégbe hűtve):

Nagy üvegenkint . . . . . (14 kr.  
Üveg biztosíték (vagy csere) . . . . . 6 kr.  
Literenkint kimérve . . . . . 24 kr.  
25 literes hordónkint . . . . . 5 ft — kr.

## Jég a délelőtti órákban:

Kilogrammonkint . . . . . 1 kr.  
Métermázsánkint . . . . . 60 kr.

## Valódi párlatok

(saját főzés):

1 L. valódi törkölypálinka 1 ft — kr.  
1 L. val. borseprűpálinka 1 ft — kr.  
1 L. valódi szilvapálinka . 1 ft — kr.  
1 L. valódi sárga barack-  
pálinka . . . . . 1 ft 60 kr.  
stb.-féle égetett szeszes italok jutányos  
árakon kaphatók, nagyban és kieszinyben

## AUSLÄNDER JENŐ

pálinkafőző és finomító, bor- és sörkereskedőnél  
Csongrád.



## BRAZAY FÉLE SÖSBORSZESZ

NAGY ÜVEG ÁRA: 2 KORONA  
KIS ÜVEG ÁRA: 1 KORONA  
HASZNALATI UTASÍTÁS MINDEN ÜVEGHEZ  
MELLÉKELVE VAN!

## Vizkúrám

Kneip Sebestyén plebános betegsé-  
gek gyógyításáról írt könyve. Egyet-  
len család sem nélkülözheti. Kapható  
a Csongrádi Ujság kiadóhivatalában.

## Iskolai tankönyvek,

## író- és rajzszerkek,

valamint minden egyéb is-  
kolai cikkek a legkitünőbb  
minőségben olcsó árakért  
szerezhetők be

## BOZÓ ÉS JUSTIN üzletében Csongrád

Szentháromság-tér 2. sz.